# Frances - Albanes

Autor:
Data de publicació: 19-03-2021

• Fjalor i gjuhës së sotme shqipe : dictionnaire de la langue albanaise contemporaine

• Shkenca : dictionnaire albanais, définitions en albanais & multilingue?: anglais, grec, italien, espagnol

• Freelang : dictionnaire albanais-français

? traduction en ligne albanais-français & multilingue?: texte & page internet

• Loecsen : expressions usuelles albanais-français (+ audio)

• Goethe-Verlag : expressions usuelles albanais-français & vocabulaire thématique illustré (+ audio)

• France-Kosovo : expressions usuelles albanais-français (+ audio)

• Seelrc : dictionnaire albanais-anglais, par Leonard Newmark (2005)

• Argjiro : dictionnaire albanais-anglais

• vocabulaire thématique albanais-anglais [PDF]

• Albanian language guide : vocabulaire thématique albanais-anglais, édité par le U.S. War Departement (1943)

• Vocabulaire albanais-français par Auguste Dozon (1878)

• Historical Albanian-English dictionary [PDF] dictionnaire albanais-anglais, par Stuart Mann (1948)

• Etymologisches Wörterbuch der albanesischen Sprache : dictionnaire étymologique de la langue albanaise, par Gustav Meyer (1891)

A-N & M-Z

• Die slavische Elementen im Albanischen : les mots albanais d'origine slave, par Franz Miklosisch (1870)

• The Albanian lexicon of Arnold von Harff (1497)?: lexique albanais du XVe siècle, par Robert Elsie, in Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung (1984)

• Honneur, foi et croyance : approche linguistique anthropologique des valeurs morales et religieuses, par Albert Doja, in Anthropos (2011)

• The Albanian linguistic journey from Ancient Illyricum to European Union : étude sur les emprunts lexicaux de l'albanais, par Ariola Kulla (2010)

• Proto-Indo-European *e in Albanian par Michiel de Vaan, in Die Sprache (2004)

• Old Albanian krautyrë and nautyrë, in Albanische Forschungen (2004)

• Old Albanian presents and imperfects in -ën, in Sprache und Kultur der Albaner (2015)

• Common lexic in Romanian and Albanian, substrate and loanwords : le lexique commun en roumain et en albanais, substrats et emprunts, par Dan Ungureanu (2015)

• Albanian language and English loanwords par Vesel Nuhiu (2008)

• Ambiguity in English and Albanian sentences par Majlinda Nuhiua & Suzana Ejupiaa (2015)

Langue albanaise - Gjuha shqipe

? clavier albanais pour un texte avec écrire les caractères accentués de l'alphabet albanais

• conjugaison des verbes albanais

• alphabet albanais & expressions usuelles (vidéo)

• Albanian language : la langue albanaise & les dialectes albanais, par Robert Elsie (+ audio)

• Albanian Language : la langue albanaise, par Rrahman Paçarizi (2008)

• L'albanais par Shaban Demiraj, in Langues indo-européennes (1997)

• Faik Konitza, the modernizer of the Albanian language and nation par Artan Puto, in We, the People: politics of national peculiarity in Southeastern Europe (2009)

• The phonology of Albanian par Michiel de Vaan

• Albanian grammar [PDF] grammaire albanaise, par Victor Friedman (2004)

• Grammatical sketch of Albanian for students of Indo-European [PDF] grammaire albanaise, par Ranko Matasovi? (2012)

• Quelques contrastes pertinents pour l'acquisition du français par des locuteurs de l'albanais par Teutë Blakqori (2016)

• Le groupe nominal en albanais : morphologie, syntaxe, interprétation, par Teutë Blakqori, thèse (2013)

• L'albanais et sa structure grammaticale par Mahir Domi, in Revue des études slaves (1966)

• Quelques concordances entre le serbo-croate et l'albanais par Henri Boissin, in Revue des études slaves (1964)

• L'hypothèse de l'accord objectal en albanais par Remzi Përnaska & Jean-Louis Duchet, in Faits de langues (1996)

• Definiteness and indefiniteness of nouns in English and Albanian par Agnesa Çanta, in Academic journal of

interdisciplinary studies (2018)

• Slavic-Albanian language contact, convergence and coexistence par Matthew Curtis, thèse (2012)

• Albanian in the Balkan linguistic league : a consideration of theoretical implications, par Victor Friedman, in Studia Albanica (2005)

• Grammaire albanaise par Pashko Vasa (1887)

• Manuel de la langue chkipe ou albanaise par Auguste Dozon (1879)

• Analyse de la langue albanaise par Louis Benlœw (1879)

• Grammatik der albanesischen Sprache : grammaire albanaise (phonétique, morphologie) par Georg Pekmezi (1908)

• Kurzgefasste albanesische Grammatik : grammaire albanaise par Gustav Meyer (1888)

• Saggio di grammatologia comparata sulla lingua albanese & Appendice par Demetrio Camarda (1864)

• Osservazioni grammaticali nella lingua albanese par Francesco Maria da Lecce (1716)

• livres & études sur la langue albanaise?: Google livres | Internet archive | Academia | Wikipédia

L'albanais est parlé en Albanie, au Kosovo et dans une partie de la Macédoine du Nord.

Il existe un ilot slave au sud-est de l'Albanie (Boboshticë et Drenovë).

• Au sujet du nom de lieu Boboštica, Boboš?ica (Boboshticë) par Jordan Zaimov, in Revue des études slaves (1963)

Presse

• Shekulli

• DW - VOA : infos en albanais

Textes & Littérature

• Biblioteka kombëtare e Shqipërisë : bibliothèque nationale d'Albanie

• Lyrikline : poèmes albanais, avec traduction (+ audio)

• Shqiperia.com : poèmes albanais

• Intratext : littérature albanaise, textes avec concordances

• histoire de la littérature albanaise in Dictionnaire mondial des littératures, Larousse

• La lecture de l'albanais dans l'Empire ottoman finissant : le goût du fruit défendu, par Nathalie Clayer, in Revue des mondes musulmans et de la Méditerranée (1999)

• La littérature populaire chez les Chkipes ou Albanais par Auguste Dozon, in Bulletin de correspondance hellénique (1878)

• études sur la langue albanaise par Robert Elsie

• Albanian literature in Greek script : la littérature albanaise en alphabet grec (textes de la tradition orthodoxe du XVIIIe-XIXe siècle) in Byzantine and Modern Greek Studies (1991)

• livres sur la littérature albanaise?: Google books & Internet archive

• Bibla : la Bible en albanais (+ audio)

• Diata e Re : le Nouveau Testament (1872)

• Dottrina cristiana, Dottrina e Kerscten : texte italien avec traduction en albanais, par Roberto Bellarmino (1618, édition de 1856)

• Meshari (Missel) par Gjon Buzuku (1555)?: c'est le premier livre publié en albanais

• Titus : version texte

? la Bible en albanais (bilingue)

? le Coran en albanais

Article premier de la Déclaration universelle des droits de l'homme
Të gjithë njerëzit lindin të lirë dhe të barabartë në dinjitet dhe në të drejta.
Ata kanë arsye dhe ndërgjegje dhe duhet të sillen ndaj njëri tjetrit me frymë vëllazërimi.

? article premier dans plusieurs langues

? Déclaration des droits de l'homme : texte bilingue albanais, français & autres langues

Quelques mots albanais

Shqipëri
Albanie

Shqiptar, -e
Albanais, -e

shqip, e
albanais, e

mirëmëngjes?!
bonjour?!

mirëmbrëma?!
bonsoir?!

si jeni??
comment ça va??

natën e mirë?!
bonne nuit?!

faleminderit?!
merci?!

mirupafshim?!
au revoir?!

po / yo
oui / non

të dua (shumë)
je t'aime (beaucoup)

mik, mike
ami, amie

shok, shoqe
copain, copine

? Albanie : cartes, symboles & documents

? forum Babel : études & recherches sur les langues d'ici & d'ailleurs

• livres sur l'albanais > fnac - amazon

• tous les livres - dictionnaires - cd - dvd